

872/14/2012. ált

1. sz. pld.

Megrendelő:
Országos Rendőr-
főkapitányság

Szállító:
T-Systems Magyarország
Zrt.

Támogatási Megállapodás
száma:
KHA 2010/3.4.3.2.

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

*SIS, VIS backup rendszer fejlesztése
a határátkelőhelyeken*

SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

A jelen szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) létrejött egyrészről az

név: **Országos Rendőr-főkapitányság**

rövidített cégnév: ORFK

székhely: 1139 Budapest, Teve utca 4-6.

adószám: 157208790-2-51

bankszámlaszám:

képviseli: Lajtár József r. vezérőrnagy országos rendőrfőkapitány-helyettes gazdasági főigazgató

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a

név: **T-Systems Magyarország Zrt.**

székhely: 1117 Budapest Budafoki út 56.

cégjegyzékszám: 01-10-044852

adószám: 12928099-2-44

bankszámlaszám: 10918001-00000068-73830003

képviseli: Várnagy Róbert ügyvezető igazgatóhelyettes és Németh Zoltán ügyvezető igazgatóhelyettes

mint szállító (a továbbiakban: **Szállító**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**)

között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint.

Preambulum

1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés tárgyát a Megrendelő közbeszerzésről szóló 2011. évi CVIII. törvény szerinti nemzeti közbeszerzési értékhatárt elérő eljárás ajánlattételi felhívásában meghatározott munka, „*SIS, VIS backup rendszer fejlesztése a határátkelőhelyeken*” képezi. Szerződés pénzügyi fedezetét a 2007/574/EK Tanácsi határozat, a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra létrehozott Külső Határok Alap biztosítja.
2. Megrendelő a beszerzést a Külső Határok Alap 2010/3.4.3.2. évi allokációjából nyert pályázati keret terhére valósítja meg.
3. A közbeszerzési eljárásban Megrendelő Szállítót nevezte meg nyertes ajánlattevőként, amelyre tekintettel a felek a jelen szállítási szerződést kötik meg.



Gulyás

1. SZERZŐDÉS TÁRGYA

Szállító jelen szerződésben vállalja 1 db központi jelfolyam összefogó egység telepítését a Rendőrségi Irányítási Központban, valamint mobil hálózati routerek 16 különböző (közúti, vízi, légi és vasúti) határátkelőhelyen történő telepítését.

2. SZÁLLÍTÓI DÍJ

- 2.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő **nettó 17 138 500 Ft. azaz tizenhétmillió-százharmincnyolcezer-ötszáz forint + 4 627 395 Ft azaz négy millió-hatszázhuszonhétézer-háromszázkilencvenöt forint ÁFA (27%), mindösszesen bruttó 21 765 895 Ft azaz huszonegy millió-hétszázhatvanötezer-nyolcszázkilencvenöt forint** összegű Szállítói díjat (a továbbiakban: Szállítói Díj) fizet meg a Szállítónak.
- 2.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szállítói Díj magában foglalja a Szállító mindennemű költségét és kiadását és szolgáltatását, Szállító a jelen Szerződés hatálya alatt a Szállítói Díj mértékét nem növelheti.

3. A SZÁLLÍTÓI DÍJ MEGFIZETÉSÉNEK MÓDJA

- 3.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Szállító 1 db szabályszerűen kiállított számla (a továbbiakban Számla) kibocsátására jogosult a jelen Szerződés szerint teljesített Vállalkozás alapján.
- 3.2. Felek megállapodnak abban, hogy a Szállító Számla kibocsátására a Megrendelő által igazolt, maradéktalan, szabályszerű teljesítése után jogosult.
- 3.3. Az átutalás a Szállító számlájára az alábbi dokumentumok benyújtása ellenében történik:
 - Szállító számlája 3 példányban cégszerűen aláírva (a számlán a következő hivatkozást kell feltüntetni: Külső Határok Alap 2010/3.4.3.2. számú projekt);
 - átadás-átvételi jegyzőkönyv;
 - Megrendelő által aláírt teljesítési igazolás.
- 3.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a Szállító által benyújtott számlát és a hozzá kapcsolódó dokumentumokat soron kívül benyújtja a Felelős Hatósághoz. A Megrendelő a számla és a csatolt dokumentumok beérkezésétől számított 30 napon belül a Magyar Államkincstáron keresztül utalja át a számlán szereplő összeget a Szállító részére, amennyiben a számla és a csatolt dokumentumokkal kapcsolatban nincs szükség hiánypótlásra.
- 3.5. Hiánypótlás esetén a kifizetésre nyitva álló 30 naptári napos határidő a hiánypótlás időtartamával meghosszabbodik.
- 3.6. Megrendelő késedelmes teljesítése esetén a Szállítónak jogában áll a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (továbbiakban: Ptk) 301/A. §-a szerint késedelmi kamatot felszámítani.
- 3.7. A Számla kifizetése során Megrendelő alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A.§ bekezdésében meghatározottakat.



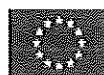
Handwritten signature

- 3.8. Felek megállapodnak abban, hogy a Szállító hozzájárul ahhoz, hogy a Számlán megjelölt összegből levonásra kerüljön a jelen Szerződésben meghatározott, esetlegesen felmerülő kötbér illetve többletköltség összege.
- 3.9. Felek rögzítik, hogy Megrendelő a szerződés pénzügyi teljesítését Európai Unió által biztosított forrás terhére valósítja meg, ezért a teljesítés ellenőrzésére jogosultak a következő szervezetek: Felelős Hatóság, Hitelesítő Hatóság, Ellenőrzési Hatóság, Európai Támogatásokat Auditáló Főigazgatóság a Magyar Államkincstár, az Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalásellenes Hivatal.
- 3.10. Megrendelő kijelenti, hogy előleget nem fizet.

4. Felek szolgáltatásai és kötelezettségei

4.1. Szállító szolgáltatásai és kötelezettségei

- a. Szállító fő kötelezettsége kiterjed a megrendelt szolgáltatás és termék minőségi, mennyiségi és szakmai megfelelőségére, a határidők pontos, maradéktalan teljesítésére.
- b. Felek megállapodnak, hogy a Szállító a Vállalkozás teljesítéséhez biztosítja a szükséges munkaeszközöket és megfelelően képzett szakembereket. A munkaeszközökben esett kár viselésére a Szállító köteles.
- c. Szállító köteles oktatást biztosítani rendszer konfigurálási ismeretekből, magyar nyelven Megrendelő szakemberei számára. Felek rögzítik, hogy az oktatás díját a szerződéses ár tartalmazza. Felek rögzítik, hogy az oktatások időpontjáról, valamint ütemezéséről a kapcsolattartóikon keresztül egyeztetnek.
- d. Szállító és az igénybevett alvállalkozó a Projekttel kapcsolatos minden dokumentumot köteles elkülönítetten nyilvántartani, és legalább a Projekt Felelős Hatóság által történő lezárásától számított 10 évig megőrizni oly módon, hogy azzal biztosítsa az ellenőrzési nyomvonalat.
- e. Szállítónak az eszközön valamint minden, a teljesítéssel kapcsolatosan keletkező vagy ahhoz használt dokumentumon, iraton és anyagon fel kell tüntetnie a teljesítés forrásául szolgáló projekttel kapcsolatos megnevezést és logót (http://www.solidalapok.hu/?q=kha_arculat).
- f. Szállító vállalja, hogy:
 - nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. (továbbiakban: Kbt.) 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;



Dugonics

- a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

4.2. Megrendelő szolgáltatásai, kötelezettségei

- a. Megrendelő köteles a leszállított termék és elvégzett szolgáltatás átvételét igazolni.
- b. Megrendelő köteles az általa megrendelt és igazoltan teljesített szállítás ellenértékét szerződészerűen megtéríteni.
- c. Megrendelő köteles a Szállító alkalmazottjainak és megbízottjainak a szállítási és oktatási területre való beléptetéséről, benntartózkodásáról és a szükség szerinti kíséretéről vagy felügyeltéről gondoskodni.

5. ELLENŐRZÉSEK ÉS VIZSGÁLATOK, A TELJESÍTÉSI IGAZOLÁS

- 5.1. Megrendelő a műszaki átadás-átvétel során elvégzi mindazon ellenőrzéseket és vizsgálatokat, amelyek megállapítják, hogy a Szállító által nyújtott szolgáltatás és szállított termékek megfelelnek-e a jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képező műszaki leírásban foglaltaknak.
- 5.2. Megrendelő az elvégzett ellenőrzéseket és vizsgálatokat követően, amennyiben azok a hibátlan teljesítést igazolták, a Szállító részére teljesítési igazolás állít ki.
- 5.3. Teljesítési igazolás kiállítására ORFK Gazdasági Főigazgatóság vezetője vagy az általa kijelölt személy jogosult.
- 5.4. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az elvégzett ellenőrzések és vizsgálatok nem felelnek meg a műszaki leírásban foglaltaknak a Megrendelő a Vállalkozás eredményét nem veszi át. Szállító ilyen esetben a jelen Szerződésben foglalt kötbér, valamint a többletköltség viselése mellett legkésőbb 2012. június 30. napjáig a köteles jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit szabályszerűen teljesíteni.
- 5.5. Amennyiben a Szállító legkésőbb 2012. június 30. napjáig nem teljesít hibátlanul, jelen szerződés 7.4. pontjában meghatározott meghiúsulási kötbért köteles fizetni a Megrendelő részére.

6. TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐ, A TELJESÍTÉS HELYE

- 6.1. Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozás teljesítésének határideje: **2012. június 25. napja.**

A teljesítés helyszínek:

Közúti határátkelőhelyek:

Záhony
Lónya
Barabás
Beregsurány



Dungh

	Tiszabecs
	Röszke
	Tompa
	Bácsalmás
	Hercegszántó
	Letenye
Vasúti határátkelőhely:	
	Kelebia
Vízi határátkelőhely:	
	Mohács
Légi határátkelőhelyek:	
	Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér I. Terminál
	Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér II. Terminál
	Debrecen Nemzetközi Repülőtér
	Sármellék Nemzetközi Repülőtér

Felek a teljesítési helyszínek pontos címeit kapcsolattartóikon keresztül egyeztetik.

7. KÖTBÉR

- 7.1. Amennyiben a Szállító neki felróható okból késedelmesen, nem vagy nem szerződésszerűen teljesít, a Megrendelőt – jogfenntartással az ebből eredő, kötbéren felüli kártérítési igényére – jelen fejezet 7.3. - 7.5. pontjaiban meghatározott mértékű kötbér illeti meg.
- 7.2. A kötbér számításának alapja: a nettó Szállítói Díj.
- 7.3. Késedelmes és hibás – nem a jelen Szerződésben meghatározott határidőre történő valamint nem a megfelelő műszaki követelmény szerinti - teljesítés esetén a Szállító napi 0,5 %, de maximum összesen 2,5 % mértékű késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek, melynek vetítési alapja a nettó Szállítói Díj.
- 7.4. Szállító a nettó Szállítói Díj 15 %-ával megegyező mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, ha neki felróható okból nem teljesít.
- 7.5. Megrendelő kötbérigényét érvényesítheti (a kötbér esedékessé válása):
 - Szállító késedelme esetében, amennyiben a Megrendelő írásban póthatáridőt ad, annak eredménytelen elteltével, póthatáridő hiányában a kötbér megfizetésére való írásbeli felszólítással, továbbá, amennyiben a kötbér összege késedelmes teljesítés esetére kikötött maximális kötbérösszeget elérte.
 - Szállító nem teljesítése esetében, amennyiben a Szállító neki felróható módon nem teljesít és Megrendelő írásbeli felszólítására sem áll szándékában teljesíteni.
 - Szállító nem teljesítése esetében, amennyiben a Megrendelő bizonyítható érdekmúlásra hivatkozva a teljesítésre nem tart igényt, a kötbér megfizetésre való írásbeli felszólítással és a számla megküldésével.
- 7.6. A kötbér esedékessé válásával a Megrendelő a Szállítónak a Szállítói Díj összegét a kötbér összegével csökkentheti.



8. Vis maior

- 8.1. Szállító nem sújtható kártérítéssel vagy kötbérrel, ha a késedelmes teljesítés vis maior eredménye.
- 8.2. Jelen pont értelmezése szempontjából a "vis maior" olyan esetekre vonatkozik, mely a Szállító érdekkörén kívül következik be, nem a Szállító hibájából vagy hanyagságából. Ilyen esetek lehetnek például sztrájk (kivéve Szállító munkavállalóinak sztrájkja), háború vagy forradalom, árvíz, járvány karantén korlátozások és szállítási embargó.
- 8.3. Vis maiorra a Szállító csak akkor hivatkozhat, ha 1 munkanapon belül ajánlott levélben értesíti a Megrendelőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról.

9. Jótállás

- 9.1. Szállító szavatolja, hogy a szerződés keretén belül általa szállított termékek és teljesített szolgáltatások alkalmasak a rendeltetésszerű használatra. A Megrendelő köteles írásban értesíteni a Szállítót a szavatossággal kapcsolatos bármilyen igényéről.
- 9.2. Szállító a leszállított termékekre valamint teljesített szolgáltatásokra a teljesítés igazolás kiállításának napjától számított 60 hónap jótállási időt vállal.
- 9.3. Szállító szavatolja, hogy a szállított rendszer 99,99 %-os rendelkezésre állást folyamatosan biztosítja.
- 9.4. A jótállás nem terjed ki azon esetekre, amelyek elháríthatatlan külső hatásként okoznak kárt a rendszer működésében.

10. SZELLEMI ALKOTÁSOK JOGA

- 10.1. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Szerződés alapján létrejött szellemi alkotásokkal kapcsolatban sem a Szállítónak, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást valamint a harmadik fél általi átdolgoztatást is. A jelen pontban foglalt rendelkezés nem vonatkozik azokra a szerzői jogokra, amelyek átruházása, illetve átszállása jogszabály erejénél fogva kizárt. A fenti kijelentés valóságáért, illetve kötelezettség teljesítéséért a Szállító kártérítési felelősséget vállal, egyben — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — hozzájárul a műveknek a Megrendelő általi felhasználásához (beleértve a fentiek szerinti felhasználási módokat is). A jelen pontban meghatározott kötelezettség teljesítésének, illetve a hozzájárulás megadásának ellenértékét a Szállítói Díj magában foglalja.

11. VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE



11.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződés alapján felmerülő vitákat elsődlegesen egyeztetés útján kísérlük meg rendezni. Ha az egyeztetés nem vezet eredményre, a Felek a jelen Szerződéssel kapcsolatban esetlegesen felmerülő viták rendezése céljából bírósághoz fordulnak.

12. ÜZLETI TITOK VÉDELME

- 12.1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést, valamint az annak teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott, a másik Felet érintő minden olyan információt — beleértve a másik fél know-how-jába tartozó információkat is —, amelyet a másik Fél még nem hozott nyilvánosságra, és amelynek közlése a másik Félre vagy a vele kapcsolatban álló más jogalanyra hátrányos következménnyel járna, ezek hátrányos megítélését eredményezhetné, vagy gazdasági érdekeiket sértené vagy veszélyeztetné, üzleti titokként (a továbbiakban: Titok) kötelesek kezelni.
- 12.2. Felek megállapodnak abban, hogy ennek megfelelően minden Titkot szigorúan megtartanak, és a másik Fél előzetes, írásbeli engedélye nélkül nem hoznak nyilvánosságra, illetéktelen személynek nem szolgáltatnak ki, és ilyen személy számára nem tesznek hozzáférhetővé sem a jelen Szerződés hatályának fennállása alatt, sem azt követően.
- 12.3. Felek megállapodnak abban, hogy kötelesek gondoskodni arról, hogy a Titkot a velük jogviszonyban álló más személyek (például: munkavállalók, üzleti partnerek stb.) is üzleti titokként kezeljék, mind a jelen Szerződés hatálya alatt, mind azt követően.
- 12.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Feleket a jelen Szerződés bármely okból történő megszűnése esetén a jogviszony utolsó napjától számított meghatározatlan ideig terheli a titoktartási kötelezettség.
- 12.5. A titoktartási kötelezettség nem vonatkozik az államháztartás forrásaiból, a közpénzek felhasználásából származó projektekre kötelező, a nyilvánosság számára kötelezően közzé teendő információkra, valamint a Megrendelő tulajdonosi, irányítási viszonyaiból fakadó, a közpénzek felhasználását vizsgáló személyek és szervezetek számára szükséges információkra, dokumentációkra. Mindkét fél köteles előzetesen ellenőrizni, hogy az így nyilvánosságra hozni tervezett információk tartalma és terjedelme, illetve az információt kérő szervezet és személyek e cikkely céljának és feltételeinek megfelel-e. Szállító tudomásul veszi, hogy a beszerzésre az EU által meghirdetett Külső Határok Alap 2010/3.4.3.2. allokációja nyújt fedezetet.

13. ÉRTESÍTÉS MÓDJA, KAPCSOLATTARTÓK

- 13.1. Felek rögzítik, hogy valamennyi – a Szerződés teljesítésével összefüggő – információközlést / nyilatkozatot / értesítést írásban (postán, faxon keresztül), az alábbiak szerint megjelölt kapcsolattartók útján közölnek egymással, amelynek kézhezvételét a másik fél köteles ugyan ilyen formában visszaigazolni. Az értesítésekben foglaltak a kézbesítéskor vagy a Felek által meghatározott időpontban lépnek hatályba. Előbbiek értelmében a jelen pontba ütköző módon közölt értesítések úgy tekintendők, mintha azokat a küldő fél meg sem tette volna.
- 13.2. A kapcsolattartó képviseleti jogosultsága a Szerződés módosítására, azaz a szerződési feltételek megváltoztatására nem terjed ki.



Dingler

Megrendelő által kapcsolattartóként megjelölt személy:

Név: **Olár László**

Telefon: +30 20 460 21 80

Telefax: +36 1443 50 90

e-mail: olarl@orfk.police.hu

Szállító által kapcsolattartóként megjelölt személy:

Név: **Pallag Mihály projektmenedzser**

Mobil: +36 30 642 89 08

Telefax: +36 1 452 14 00

e-mail: pallag.mihaly@t-systems.hu

14. VEGYES RENDELKEZÉSEK

14.1. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben és a szerződéses rendelkezések értelmezésében a Ptk., valamint a Kbt. rendelkezései, továbbá a hatályos magyar jogszabályok az irányadóak.

14.2. Jelen Szerződést a Felek kizárólag írásban, közös megegyezéssel módosíthatják.

14.3. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Szerződés bármely kikötése bíróság rendelkezése, vagy jogszabály, jogszabályváltozás alapján érvénytelennek bizonyulna, úgy az a Szerződés egyéb rendelkezéseinek érvényességét nem érinti. A Felek az érvénytelenség miatt kiesett rendelkezést az annak tartalmához lehető legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.

14.4. Jelen szerződés 9 számozott oldalból, 5 egymással mindenben megegyező példányban készült, amelyből 1 példány a Szállítót, 4 példány a Megrendelőt illet.


Jelen Szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után - mint szándékukkal és akarattal mindenben megegyezőt - a Szerződés létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában írják alá.


Budapest, 2012. június „05”,


Budapest, 2012. június „07”,

Megrendelő részéről:

Szállító részéről:


Lajtár József r. yezérőrnagy
országos rendőrfőkapitány-helyettes
gazdasági főigazgató

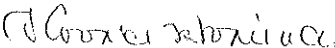

Várnagy Róbert
ügyvezető igazgatóhelyettes

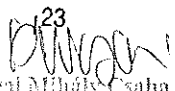

Németh Zoltán
ügyvezető igazgatóhelyettes

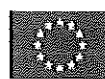
T-Systems Magyarország Zrt.

T-Systems Magyarország Zrt.
Székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 56.
Adószám: 12928099-2-44
Bankszámlaszám: 10918001-00000068-73830003
Jogi ellenjegyzés:

Pénzügyi ellenjegyzés:



23

dr. Györgyi Mihály Csaba jogtanácsos
Igazolványszám: 16600
Országos Rendőr-főkapitányság
1903 Budapest, Péter u. 4-6.
Tel.: 443-5734 Fax: 443-5695
E-mail: csabagyorgyi@orfk.police.hu



2012. 06. 11

